

轻松学

가나다 KOREAN
for Chinese

韩语2
初级

가나다 韩国语补习班 编著
罗远惠 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

가나다 Korean for Chinese

轻松学韩语

初级 2

가나다 韩国语补习班 编著

罗远惠 译

北京大学出版社

北京

版权登记号: 01-2003-5963

图书在版编目 (CIP) 数据

轻松学韩语. 初级 2 / 가나다 韩国语补习班编著; 罗远惠译. —北京: 北京大学出版社, 2005.6

ISBN 7-301-07925-7

I. 轻… II. ①韩… ②罗… III. 朝鲜语—教材 IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 109545 号

本书获得韩国 LANGUAGE PLUS 授权在中华人民共和国境内 (不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区) 出版发行



가나다 한국어 학원

☎ 02-332-6003/Fax 02-332-6004

<http://www.ganadakorean.com>

ganada@ganadakorean.com

GANADA KOREAN LANGUAGE INSTITUTE is the first Korean Language Institute in Korean since 1991, to be the only qualified, private school dedicated exclusively to Korean language education.

<가나다 KOREAN> was created by GKLI s staffs.

书 名: 轻松学韩语 (初级 2)

著作责任者: 가나다 韩国语补习班 编著 罗远惠 译

责任编辑: 杜若明 张进凯

标准书号: ISBN 7-301-07925-7/H·1188

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753334

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 北京华伦图文制作中心

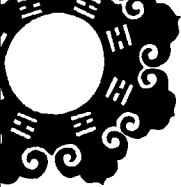
印 刷 者: 涿州市星河印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米 × 1092 毫米 16 开本 17.25 印张 310 千字

2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

定 价: 32.00 元



前言

经过几十年的不断努力,韩国已成为在世界上引人注目的“亚洲四小龙”之一。其经济地位和作用逐渐为世界所公认,随着经济实力的壮大,想掌握韩国语的外国人也越来越多。

가나다 韩国语补习班(原延世韩国语补习班)是随时代的发展,以在大学具有丰富教学经验教师阵容为主体而成立的韩国惟一的韩国语专门补习班。成立以来,为了提高效率,教材和教学的开发投入不遗余力,以多年的成果为基础,编成本套韩国语系列教材。

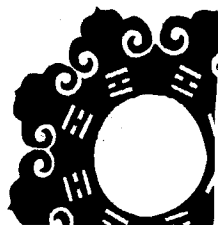
가나다 韩国语补习班的韩国语系列教材是为了更加系统而有效地学习韩国语,根据词汇和语法的难易度和使用频率而编成的,以韩国实际生活为主要内容。初级阶段的1、2册讲授韩国语日常会话及基本句型,中级阶段的1、2册系统讲授韩国语基础语法。高级阶段的1、2册内容广泛,涉及韩国的历史、文化、社会以及时事等各方面情况,是为专门学习韩国语的学习者编写的。为方便读者,本教材有汉语版、英语版、日语版三种版本。

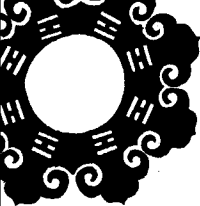
希望这部积累了多年经验的教材能够成为韩国语学习者和韩国语教师的好帮手,本编辑部将为韩国语教育的发展继续努力。

最后,向为本教材的出版给予大力支持的时事教育出版社的严镐烈社长、权赫焕常务理事、宋美惠部长、罗远惠翻译致以深切的敬意和衷心的感谢。

1998年2月

가나다 韩国语补习班教材研究部





说明

本册教材是按照가나다韩国语补习班课程编成的，对象是不懂韩国语的外国人及海外韩国人。

本册教材分为30课，每课以四句基本对话构成，对话的生词部分不包括已出词语。

语法注释简明实用，讲解语法意义，尤其重视使用方法的解说，并列
出注意事项。

句型练习以模仿造句及问答形式构成，通过实际语言训练帮助学生掌握韩国语句型，培养正确的语感。为方便初学者，本部分给出补充生词。

每5课为一单元，编有内容丰富的练习，将本单元内容集中体现在阅读练习、语法练习（造句、填空等）及听力练习之中，通过大题量的集中练习，强化所学内容。

为方便教学，本教材配有磁带。





차례

회 화 会话 _____ 1

제 1 과 시간이 있으면 우리 집에 오세요. _____ 3

제 2 과 뭐든지 괜찮아요. _____ 9

제 3 과 아직 연락하지 못했습니다. _____ 17

제 4 과 약속을 지키지 못해서 죄송합니다. _____ 25

제 5 과 저도 맥주 한잔 하고 싶습니다. _____ 31

Review _____ 37

읽기 연습 1 阅读练习 1 / 37

읽기 연습 2 阅读练习 2 / 40

쓰기 연습 运用练习 / 43

듣기 연습 听力练习 / 45

제 6 과 이 음식 이름이 뭐예요? _____ 47

제 7 과 저는 잘 모르니까 선생님이 시키세요. _____ 53

제 8 과 고향에 갈 계획입니다. _____ 59

제 9 과 여행사에 가서 비행기표를 사려고 합니다. _____ 65

제 10 과 저 사람이 입고 있는 옷이 어때요? _____ 71

Review _____ 78

읽기 연습 1 阅读练习 1 / 78

읽기 연습 2 阅读练习 2 / 80

쓰기 연습 运用练习 / 83

듣기 연습 听力练习 / 85

제 11 과 저도 한 번 가 본 일이 있어요. _____ 87

제 12 과 배가 고프시지요? _____ 93

제 13 과 미리 표를 사야 해요. _____ 97

제 14 과 저는 따뜻한 봄이 제일 좋아요. _____ 101

제 15 과 여름에는 산보다 바다가 더 좋을 것 같아요. _____ 109

Review _____ 115

읽기 연습 1 阅读练习 1 / 115

읽기 연습 2 阅读练习 2 / 118

쓰기 연습 运用练习 / 121

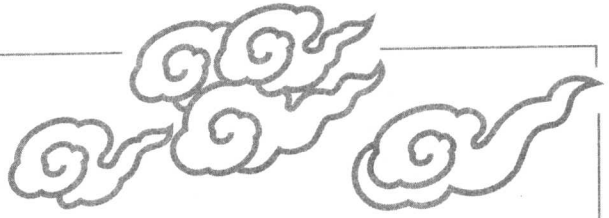
듣기 연습 听力练习 / 123

제 16 과 이번 연휴에 등산이나 갈까요? _____ 125

제 17 과 방학 동안 뭘 할 거예요? _____ 131



제 18 과	이 양복 좀 다녀 주세요. _____	139
제 19 과	여기가 사이트 씨 택이 맞습니까? _____	145
제 20 과	지금은 비빔 냉면밖에 안 되는데요. _____	151
Review	_____	157
	읽기 연습 阅读练习 / 157	
	쓰기 연습 运用练习 / 160	
	듣기 연습 听力练习 / 163	
제 21 과	좀 끼어 봐도 돼요? _____	165
제 22 과	한 송이에 500 원짜리예요. _____	171
제 23 과	초는 몇 개나 드릴까요? _____	179
제 24 과	이야기를 들으니까 가고 싶어지네요. _____	185
제 25 과	비행기로 갔으면 좋겠어요. _____	191
Review	_____	198
	읽기 연습 阅读练习 / 198	
	쓰기 연습 运用练习 / 202	
	듣기 연습 听力练习 / 205	
제 26 과	결혼을 축하합니다. _____	207
제 27 과	부산 출장을 다녀왔어요. _____	213
제 28 과	한복 맞추는 데 돈이 얼마나 들어요? _____	217
제 29 과	누구든지 쉽게 배울 수 있어요. _____	223
제 30 과	차린 건 없지만 많이 드세요. _____	229
Review	_____	234
	읽기 연습 阅读练习 / 234	
	쓰기 연습 运用练习 / 238	
	듣기 연습 听力练习 / 241	
부록 附录	_____	243
	● 연습문제 해답 _____	245
	● 단어 색인 _____	258
	● Review 단어 색인 _____	266



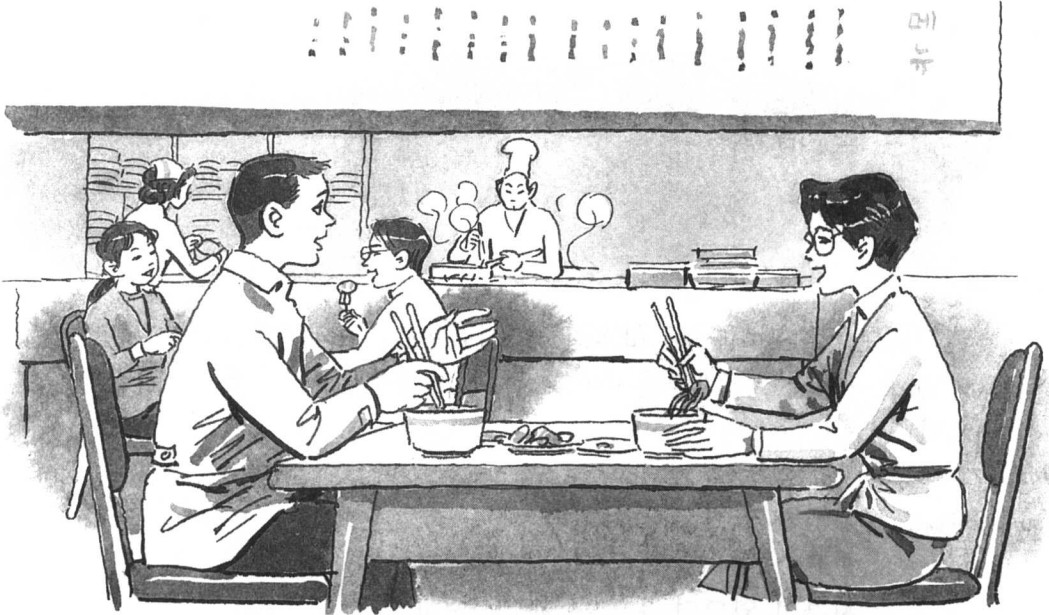
회 화

会话



제 1 과

시간이 있으면 우리 집에 오세요.



경수 : 오늘 저녁에 시간이 있으면 우리 집에 오세요.

京洙 : 如果今天晚上有时间, 就来我家玩儿。

사이토: 미안합니다. 오늘은 바쁘기 때문에 갈 수 없어요.

济藤 : 很抱歉, 今天忙, 去不了。

경수 : 그럼, 주말에는 어떻습니까?

京洙 : 那么, 周末怎么样?

사이토: 주말에는 갈 수 있어요.

济藤 : 周末可以去。

단어

生词

시간이 있다 有时间, 有空

미안하다 对不起, 很抱歉

바쁘다 忙

문법

语法

~(으)면

连接词尾。附在谓词词干和体词的谓词形之后, 表示条件或假设。相当于汉语的“如果……就”、“若是……的话”。开音节后用‘면’, 闭音节后用‘(으)면’。

보기

아프면 병원에 가십시오.

如果疼, 就去医院。

시간이 있으면 무엇을 하겠습니까?

若有空, 你想做什么?

아침에 일어나면 신문을 읽습니다.

早上起床看报纸。

~(으)ㄹ 수 있다/없다

常用格式。用于谓词词干后, 表示一种行为或状态的能力或可能性与否则。相当于汉语的“可以”、“能”、“能够”或者“不可以”、“不能”“不能够”。开音节后用‘~ㄹ 수 있다/없다’ 闭音节后用‘~을 수 있다/없다’。‘수’作为不完全名词, 表示方法、可能性。

보기 운전을 할 수 있습니까?
能开车吗?

한자가 많기 때문에 한국 신문을 읽을 수 없습니다.
因为汉字很多, 不能看韩国报。

열쇠가 없기 때문에 문을 열 수 없습니다.
没钥匙, 不能开门。

모형연습 句型练习

보충 단어 补充生词

봄이 오다 春天来, 春天到

꽃이 피다 花开

시끄럽다 嘈杂

많다 多

출발하다 出发

스키를 타다 滑雪

한자 汉字

다 全, 都

시간이 없다 没时间, 没空

전화 번호 电话号码

카메라 照相机

열쇠 钥匙

1. _____ (으)면 _____ .

보기 시간이 있다 / 여행을 하겠습니다.

→ 시간이 있으면 여행을 하겠습니다.

1) 비가 오다 / 등산을 가지 맙시다.

2) 비싸다 / 사지 않겠습니다.

3) 봄이 오다 / 꽃이 핍니다.

4) 문을 열다 / 시끄럽습니다.

5) 바쁘지 않다 / 우리 집에 놀러 오세요.

2. 가 : _____(스)비니까?
 나 : _____(으)면 _____.

보기 가 : 주말에 무엇을 하겠습니까?
 (날씨가 좋다 / 놀러 가겠습니다.)
 나 : 날씨가 좋으면 놀러 가겠습니다.

- 1) 돈이 많으면 무엇을 하겠습니까?
 (돈이 많다 / 여행을 하겠습니다.)
- 2) 친구가 서울에 오면 친구와 함께 어디에 가겠습니까?
 (친구가 서울에 오다 / 친구와 함께 박물관에 가겠습니다.)
- 3) 고향에 가면 무엇을 하겠습니까?
 (고향에 가다 / 친구들을 만나겠습니다.)
- 4) 9시에 출발하면 몇 시에 도착합니까?
 (9시에 출발하다 / 9시 30분에 도착합니다.)
- 5) 언제 운동을 하십니까?
 (시간이 있다 / 운동을 합니다.)

3. _____(으)르 수 있습니다.
 _____(으)르 수 없습니다.

보기 한국말을 하다
 → 한국말을 할 수 있습니다.
 한국말을 할 수 없습니다.

- 1) 내일 가다
- 2) 스키를 타다
- 3) 10시 전에 도착하다
- 4) 한자를 읽다
- 5) 불고기를 만들다

4. 가 : _____(으)르 수 있습니까?

나 : 네, _____(으)르 수 있습니다.

아니오, _____(으)르 수 없습니다.

보기 | 수영을 하다

가 : 수영을 할 수 있습니까?

나 : 네, 수영을 할 수 있습니다.

아니오, 수영을 할 수 없습니다.

- 1) 한국 노래를 부르다
- 2) 오늘 이 일을 다 하다
- 3) 수업 후에 같이 식사하다
- 4) 테니스를 치다
- 5) 이 음식을 먹다

5. _____기 때문에 _____(으)르 수 없습니다.

보기 | 바쁘다 / 만나다

→ 바쁘기 때문에 만날 수 없습니다.

- 1) 시간이 없다 / 가다
- 2) 비싸다 / 사다
- 3) 일이 많다 / 숙제를 하다
- 4) 전화 번호를 모르다 / 전화를 하다
- 5) 옷이 작다 / 입다

6. 가 : _____(으)르 수 있습니까?

나 : 아니오, _____(으)르 수 없습니다.

가 : 왜 _____(으)르 수 없습니까?

나 : _____기 때문에 _____(으)르 수 없습니다.

보기

오늘 저녁에 만나다 / 약속이 있다

가 : 오늘 저녁에 만날 수 있습니까?

나 : 아니오, 오늘 저녁에 만날 수 없습니다.

가 : 왜 오늘 저녁에 만날 수 없습니까?

나 : 약속이 있기 때문에 오늘 저녁에 만날 수 없습니다.

- 1) 오늘 산에 가다 / 눈이 오다
- 2) 한국 신문을 읽다 / 한자를 모르다
- 3) 지금 사진을 찍다 / 카메라가 없다
- 4) 이 가방을 들다 / 아주 무겁다
- 5) 문을 열다 / 열쇠가 없다



제 2 과

뭐든지 괜찮아요.



리무화: 무슨 영화를 보러 갈까요?

李慕华: 想去看什么电影?

혜정 : 저는 영화를 좋아하기 때문에 뭐든지 괜찮아요.

惠贞 : 我喜欢电影, 什么都行。

리무화: 그럼, 제가 정할까요?

李慕华: 那么, 由我来决定啦?

혜정 : 네, 그렇게 하세요.

惠贞 : 好的, 你决定吧。

단어

生词

영화

电影

괜찮다 没关系, 还行

정하다

决定, 定

그렇게 하다 那么做

문법

语法

무슨~ (什么~)

疑问代词, 用于体词前, 对体词的名称、种类、属性等起修饰作用。相当于汉语的“什么……”。

예문 무슨 색을 좋아합니까?
喜欢什么颜色?

요즘 무슨 일을 하고 있어요?
最近在做什么?

금년 크리스마스가 무슨 요일입니까?
今年圣诞节是星期几?

~(이)든지

选择性连接词尾。用于谓词词干和体词的谓词形后, 表示选择。常与‘언제’, ‘어디’, ‘누구’等疑问代词连用, 表示任何情况下都是一样的。相当于汉语的“无论”、“不管”、“总是”、“或者”。开音节后用‘~든지’, 闭音节用‘~이든지’。

예문 언제든지 괜찮 습니다.
不管什么时候都可以。